Porównanie tłumaczeń I Koryntian 13:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | nie raduje się z ― niesprawiedliwości, raduje się zaś ― prawdą. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | nie raduje się z powodu niesprawiedliwości współcieszy się zaś z prawdy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | nie cieszy się z niesprawiedliwości,\* lecz dzieli radość z prawdy;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | nie raduje się z powodu niesprawiedliwości, współraduje się zaś prawdą;  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | nie raduje się z powodu niesprawiedliwości współcieszy się zaś (z) prawdy |

1. 1) <x>240 24:17</x>; <x>520 1:32</x>; <x>600 2:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) 2J 4 [↑](#footnote-ref-3)